

THE CHURCH OF OUR LADY OF MERCY

*2496 Marion Avenue,
Bronx, NY 10458*

Tel: 718-933-4400/4401 Fax: 718- 933-5904

www.ourladyofmercyny.org.

email: office@ourladyofmercyny.org

PARISH STAFF

Rev. Jose Ambooken, Pastor



BLIND MAN OF JERICHO

Rev. Jesús Ledezma, Parochial Vicar

Mr. Luis A. Espada, CCD Coordinator.

Mr. Julio Mosquea, Trustee.

Ms. Yris Mosquea, Trustee.

Mrs. Verónica Dilone, Bookkeeper / Receptionist

Ms. Jassette Nava, Part time receptionist

Ms. Rosa Torres, Part time receptionist

Mr. José Lopez Custodian, maintenance

Ms. Maria Rosario, Cook

Ms. Francisca Monterrey, Housekeeper.

OFFICE HOURS / HORAS DE OFICINA

Monday to Friday 9:00 AM – 1:00 PM; 2:00 PM– 8:00 PM.

lunes a viernes

Saturday 10:00 AM – 7:00 PM;

sábado

Sunday 10:00 AM – 3:00 PM.

domingo

**SUNDAY MASS SCHEDULE
HORARIO DE MISAS DOMINICALES**

SATURDAY VIGIL 5:15 PM: English
SÁBADO VIGILIA 7:00 PM: Español
FIRST SUNDAY OF THE MONTH
7:45 AM: Filipino Mass (*Tagalog*)
SUNDAY 8:45 AM: English
10:00 AM: Bilingual Family Mass
DOMINGO 11:30 AM, 1:00 PM, 6:00 PM: Español

**WEEKDAY MASSES (CHAPEL)
MISAS DIARIAS EN LA CAPILLA**

Monday to Friday 5:15 PM: English
Saturday 9:00 AM: English
Lunes, martes, jueves y viernes:
12:00 mediodía: Español
Miércoles y Viernes: 7:00 PM: Español

REGISTRATION IN THE PARISH:

Parishioners are invited to register as active members in the Parish Office to receive the Parish Envelopes or Letters of recommendation.

REGISTRACION EN LA PARROQUIA:

A todos los parroquianos se les invita a registrarse en la Oficina Parroquial para del recibir los Sobres Semanales de la Parroquia o Cartas de recomendación

PARISH GROUPS / GRUPOS PARROQUIALES

Cursillistas: domingo a la 1:00 PM
Ecuatorianos: 1^{er} domingo de mes a las 1:00
CERS: Lunes a las 7:00 PM
Comunidad de Matrimonios: lunes a las 7:00 PM
Providencia: 1^{er} lunes de mes de 7:00 PM
Youth Group: Tuesday after 6:30 PM
Circulo de Oración Carismáticos: miércoles 7:30PM

Dance Group: Wednesday at 6:00 PM
Legion of Mary: Thursday at 6:00 PM, English
Legión de María: viernes a la 1:00 PM, en español
Altagracianos: viernes después de Misa de 7:00 PM
Hermandad Emaús: 7:30 PM Los viernes (Caballeros)
Hermandad Emaús: 4:30 PM Los sábados (Damas)
Niños Misioneros: Los sábados a las 10:00 AM

THE SACRAMENTS

BAPTISMS for Children take place in English on the 2nd Saturday of the month. Parents, please register the child at the rectory **at least one month** in advance. Please bring the **Birth Certificate** for registration.

GODPARENTS REQUIREMENTS :

Godparents: A man and a woman over the age of 16 years; if married, they should have been married in the Catholic Church. (Please bring your marriage certificate)

If the Godparents are single, they must not live with a partner and must have received the three sacraments of initiation, viz., Baptism, Confirmation and Holy Eucharist (Communion).

They must bring as proof, certificates of Baptism, Confirmation and Holy Eucharist (Communion).

THE SACRAMENT OF RECONCILIATION

(CONFESSION): Saturday 4:30 PM in English in the Church. Any day in the Rectory with an appointment.

MATRIMONY (MARRIAGE): Couples should make an appointment with the Pastor Rev. Jose Ambooken at least **6 months** before the wedding date. They will then get all of the information required.

ANOIDING OF THE SICK: Please inform a priest whenever anyone is seriously ill. In case of emergency, call the rectory at any time.

LOS SACRAMENTOS

LOS BAUTISMOS se llevan a cabo en español en el primer y tercer sábado del mes. Los padres, favor de registrar sus niños en la rectoría un mes antes del Bautismo. Traen, por favor, el **Certificado del Nacimiento** para registrar.

LOS PADRINOS - REQUISITOS:

Padrinos: Un hombre Católico y una mujer Católica mayores de 16 años. Si están casados, ellos tienen que estar casados por la Iglesia Católica. (Traer el certificado del matrimonio)

Si los padrinos son individuales, no deben vivir con su pareja, deberían recibir los tres Sacramentos de iniciación que son Bautismo, Confirmación y Eucaristía (Comunión). *Deben traer prueba con sus certificados de Bautismo, Confirmación y Eucaristía (Comunión).*

EL SACRAMENTO DE RECONCILIACIÓN

(CONFESIÓN): Los sábados a las 6:30 PM en español en el templo. En cualquier día en la Rectoría con una cita.

MATRIMONIO: Las parejas deben hacer cita con el Pastor Padre José Ambooken por lo menos **6 meses** antes de la fecha de boda. Ellos obtendrán todo el informe durante esta entrevista.

UNCIÓN DE LOS ENFERMOS: Favor de informar al sacerdote cuando alguien está enfermo. En caso de emergencia, llame a la rectoría a cualquier hora.

THE MASS REGISTERS FOR THE YEARS 2018 and 2019 are available in the Rectory office. Please book the Masses as soon as possible to avoid disappointments **(No later than 3:00 PM on a Saturday of the week)**. According to Archdiocesan norms, the stipend for a Mass is \$15.00

LOS REGISTROS PARA APUNTAR LAS MISAS PARA LOS AÑOS 2018 Y 2019 están disponible en la Oficina de la rectoría. Para evitar disgustos, por favor reserven las Misas tan pronto como sea posible. **(Tienen que apuntar las Misas antes de 3:00 PM del sábado de la semana)**. Por los directivos de la Arquidiócesis, el estipendio de la Misa es de \$15.00

OCTOBER 21, 2018 COLLECTION REPORT OF OUR LADY OF MERCY

OFFERTORY = \$3,992.00
CHILDREN'S COLLECTION = \$117.00

THANK YOU FOR YOUR SUPPORT

MASS INTENTIONS

Sunday, October 28th : 30th Sunday of the Year

8:45 AM † José Arias
10:00 AM † Gaudencia Apolinar Vega
† Baldomero Ramirez
11:30 AM † Carmen Castillo
† Juan Marte
† Pedro Marte
† Richard Santiago (6 años)
1:00 PM † Publio Ulises Estrella (4 años)
6:00 PM

Monday, October 29th (30th Week Day)

12:00 PM † Herminio Torres (si estuviera vivo)
5:15 PM

Tuesday, October 30th (30th Week Day)

12:00 PM † Hanley Alay Terrero Gomez
(cumpleaños / misa de conmemoracion)

5:15 PM

Wednesday, October 31st St. Anthony Mary Claret ,

5:15 PM Crizel Medford (Thanksgiving / Birthday)

7:00 PM

Thursday, November 1st (All Saints Day)

12:00 PM † German Raul Duque (7 años)

5:15 PM

Friday, November 2nd (All Souls Day)

12:00 PM † Eustorgio y Marcela Cardoso
† Soledad Gonzalez

5:15 PM

7:00 PM Por las intenciones de todos los cursillistas

† Beyari Gil Arellano

† Gabriel Hernández Ramírez

† Augusto Gil Márquez

Saturday, November 3rd San Martin of Porres/ BVM

9:00 AM

5:15 PM For the intentions of Amber Baptiste &
Debra Samuel

7:00 PM

SUNDAY November 4th : 31st SUNDAY OF THE YEAR

8:45 AM

10:00 AM

11:30 AM † Carmen Castillo

Acción de gracias por 49 años de Matrimonio

Manuel y Ramona Sánchez

1:00 PM † German Raúl Duque (7 años)

6:00 PM

LET US PRAY FOR THE SICK MEMBERS OF OUR PARISH
REZEMOS POR LOS ENFERMOS DE NUESTRA
PARROQUIA

PERMANENT / PERMANENTES: Anna Phan Phuoc, Ana Pérez, Ana y David Santiago, Ana Rodriguez, Anderson Gutierrez, Cynthia Isidore, Elsa y José Gonzales, Eladia Ciprian, Eustaquia Betances, Julia Ayala, Lidia M. Bueso, María Cintron, Milagro Amoro, Peter Nguyen Huu, Raquel Meléndez, Raquel Toro, Teresa Nga Nguyen Virginia.

TEMPORARY / TEMPORARIOS: Amalia Aviles Lopez, Edilia y José E. Nuñez, Elizabeth Bello, Felicia de Jesús, María Lopez Duarte, Milady, Ofelia Diaz, Susan Bacchus, Teresa Tuyet Phan.



READINGS/LECTURAS

28: Sun : Jer 31:7-9/ Ps 126:1-6/ Heb 5:1-6;
Mk 10:46-52

29: Mon: Eph 4:32 - 5:8/ Ps 1:1-4, 6/ Lk 13:10-17

30:Tue: Eph 5:21-33 or 5:2a, 25-33/ Ps 128:1-5/
Lk 13:18-21

31;Wed: Eph 6:1-9/ Ps 145:10-14/ Lk 13:22-30

1:Thu:All Saints Day;Rv 7:2-4, 9-14/ Ps 24:1-6/ 1 Jn 3:1-3; Mt
5:1-12a

2:Fri:All Souls Day;Wis 3:1-9/Ps 23:1-6/Rom 5:5-11 or 6:3-9;
Jn 6:37-40, or any readings from no. 668 or
from the Masses for the Dead, nos. 1011-1016

3:Sat:St. Martin of Porres/BVM; Phil 1:18b-26/ Ps 42:2,
3, 5cdef/Lk 14:1, 7-11

4:Sunday:Dt 6:2-6/ Ps 18:2-4, 47, 51; Heb 7:23-28/
Mk 12:28b-34

28:Dom: Jer 31:7-9; Sal 126 (125):1-6; Heb 5:1-6;
Mc 10:46-52

29:Lun: Ef 4:32 5:8; Sal 1:1-4, 6; Lc 13:10-17

30:Mar: Ef 5:21-33 o 5:2a, 25-33; Sal 128 (127):1-5;
Lc 13:18-21

31:Mié: Ef 6:1-9; Sal 145 (144):10-14; Lc 13:22-30

1:Jue:Día Todos los Santos;Ap 7:2-4, 9-14; Sal 24 (23):1-6; 1
Jn 3:1-3; Mt 5:1-12a

2:Vie: Día de Todos los Fieles difuntos; Sab 3:1-9; Sal
23(22):1-6; Rom 5:5-11 o 6:3-9;
Jn 6:37-40, o lecturas de las misas para los difuntos

3:Sáb:San Martin de Porres/ SMV;Fil 1:18b-26/ Sal 42 (41):2,
3, 5cdef/Lc 14:1, 7-11

4:Dom:Dt 6:2-6/ Sal 18:2-4, 47, 51/ Heb 7:23-28;
Mc 12:28b-34

ALL SAINTS DAY Thursday, November 1, 2018 is All Saints Day and is Holy Day of Obligation. **We must attend Mass.** The Holy Mass will be celebrated at 5:15pm in English in the Church.

FIESTA DE TODOS LOS SANTOS el jueves, 1^{ro} de Noviembre del 2018, Fiesta de Todos los santos y es día de Precepto. **Tenemos que asistir a la celebración de la Eucaristía.** La Santa Misa se celebrará en el Templo a las 12:00 de mediodía y a las 7:00PM en español.

ALL SOULS ENVELOPE The month of November is the month of all faithful departed. The envelopes of all Souls are available in the Church and Rectory Office. This is an offering for your loved ones. The envelopes will be on the altar during the month of November

ALL SOULS DAY MASS Friday, November 2nd, 2018. The Holy Mass will be celebrated in the Church at, 5:15pm in English. The Exposition of the Blessed Sacrament will be exposed after the 12pm mass in the chapel.

SOBRES DE TODOS LOS DIFUNTOS El mes de noviembre es el mes de todos los difuntos. Los sobres para todas las almas están disponibles en la iglesia, y en la Oficina. Esta es una ofrenda para sus seres queridos. Los sobres estarán en el altar durante el mes de noviembre.

LA SOLEMNIDAD DE TODOS LOS DIFUNTOS El Viernes, 2 de noviembre del 2018 La Santa Misa Celebrará en el Templo a las 12:00pm y a las 7:00pm en español. La Adoración al Santísimo después de la Santa Misa a 12 pm será en la capilla.



Handing On the Faith with Excellence
WWW.NYFAITHFORMATION.ORG

OFFICE HOURS OF MR. LUIS ESPADA, CCD COORDINATOR

Monday	1:00 PM	6:00PM	Thursday	2:00 PM	4:00PM
Tuesday	11:00 AM	4:00PM	Sunday	9:00AM	2:00PM
Wednesday	12:00PM	5:00PM			

HORARIO DEL SEÑOR LUIS ESPADA, COORDINADOR DE CCD:

Lunes	1:00 PM	6:00 PM	Jueves	2:00 PM	4:00 PM
Martes	11:00 AM	4:00PM	Domingo	9:00 PM	2:00 PM
Miercoles	12:00 PM	5:00PM			

November 4, 2018 - Day Light Savings - (turn back clock)

When local daylight time is about to reach Sunday, November 4, 2018, 2:00:00 am clocks are turned backward 1 hour to Sunday, November 4, 2018, 1:00:00 am local standard time instead.

Sunrise and sunset will be about 1 hour earlier on Nov 4, 2018 than the day before.

There will be more light in the morning.



4 de noviembre de 2018: - (Atrasar el reloj)

El Domingo 4 de noviembre del 2018, La Hora de verano local se atrasara una hora a las 2:00am; y será las 1:00am hora estándar local.

El amanecer y el atardecer serán aproximadamente 1 hora antes del 4 de noviembre de 2018 que el día anterior.

Habrà más luz por la mañana.

